Infant's

New English Teaching

by

DINABANDHU GARGABATU,

Late Head Master,

Bhingarpur M. E. School

First Edition

ନୂତନ

ଇଂରାଜୀ ଶିକ୍ଷା ।

(ଦ୍ୱିଭାଷୀ)

ପ୍ରଥମ ସଂସ୍କରଣ ।

Price 3 Annas ମୂଲ୍ୟ ୦ ৶ ମାତ୍ର ।

New
English Teaching

ନୂତନ ଇଂରାଜୀ ଶିକ୍ଷା ।

ଇଂରାଜୀ ଭାଷାରେ ୨୬ ଗୋଟି ଅକ୍ଷର ଅଛି । ସେହି ଅକ୍ଷର ଗୁଡ଼ିକର ଆକାର ଦୁଇ ପ୍ରକାର । Capital Letter (କାପିଟାଲ) ବଡ଼ ଅକ୍ଷର ଓ Small letter (ସ୍ମଲ ଲେଟର୍) ଛୋଟ ଅକ୍ଷର । ହାତଲେଖା ଅକ୍ଷରମାନ ଛପା ଅକ୍ଷର ପରି ନୁହେଁ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅକ୍ଷରକୁ ଇଂରାଜୀରେ Letter (ଲେଟର) କହନ୍ତି ।

CAPITAL LETTER (ବଡ଼ ଅକ୍ଷର)

A ଏ	B ବି	C ସି	D ଡି	E ଇ	F ଏଫ୍
G ଜି	H ଏଚ୍	I ଆଇ	J ଜେ	K କେ	L ଏଲ୍
M ଏମ୍	N ଏନ୍	O ଓ	P ପି	Q କିଉ	R ଆର
S ଏସ	T ଟି	U ଇଉ	V ଭି	W ଡବଲ୍ଇଉ	X ଏକ୍ସ
		Y ୱାଇ	Z ଜେଡ୍		

EXERCISE (ଅଭ୍ୟାସ)

N O K S L V T B E H J R U

I C G Y X P Q A F M P Z W

SMALL LETTER (ଛୋଟ ଅକ୍ଷର)

a ଏ	b ବି	c ସି	d ଡି	e ଇ	f ଏଫ୍
g ଜି	h ଏଚ୍	i ଆଇ	j ଜେ	k କେ	l ଏଲ୍
m ଏମ୍	n ଏନ୍	o ଓ	p ପି	q କିଉ	r ଆର୍
s ଏସ୍	t ଟି	u ଇଉ	v ଭି	w ଡବ୍ଲିଉ	x ଏକ୍ସ
		y ୱାଇ	z ଜେଡ୍		

EXERCISE (ଅଭ୍ୟାସ)

k l t p d r s i y a j g q

m b o f v e c f h n p z x

Hand Writing (ହସ୍ତାକ୍ଷର)

CAPITAL LETTER (ବଡ଼ ଅକ୍ଷର)

A B C D E F G

H I J K L M N

O P Q R S T U

V W X Y Z

Small Letter (ଟେଇଁଠ ଅକ୍ଷର)

a b c d e f g h i j k l m

n o p q r s t u v w x y z

EXERCISE (ଅଭ୍ୟାସ)

E F C L S Y I M

O A B R G N J P Q

V X D U Z K W

x s l c r i q o n v e m g t h

p j b k f a d w u y z

Figure (ଅଙ୍କ)

ଇଂରେଜୀ ଅଙ୍କ	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
ରୋମାନ ଅଙ୍କ	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
ଓଡ଼ିଆ ଅଙ୍କ	୧	୨	୩	୪	୫	୬	୭	୮	୯	୧୦
ଅକ୍ଷର	ଏକ	ଦୁଇ	ତିନି	ଚାରି	ପାଞ୍ଚ	ଛଅ	ସାତ	ଆଠ	ନଅ	ଦଶ

Sound and Spelling (ଉଚ୍ଚାରଣ ଓ ବନାନ)

A	ରୂ	ଏ	J	ରୂ	ଜ	S	ରୂ	ସ୍
B	,,	ବ	K	,,	କ	T		ଟ୍
C	,,	କ	L	,,	ଲ	U	,,	ଇଉ
D	,,	ଡ	M	,,	ମ	V	,,	ଭ
E		ଇ	N		ନ	W	,,	ଓ୍ୱ
F	,,	ଫ	O	,,	ଓ	X	,,	କସ୍
G	,,	ଗ	P	,,	ପ	Y	,,	ୟ୍, ଯ
H	,,	ହ	Q	,,	କ୍	Z	,,	ଜ
I	,,	ଆଇ	R	,,	ର			

ka	kha	ga	gha	gnua	cha	chha
କ	ଖ	ଗ	ଘ	ଙ	ଚ	ଛ
ja	jha	gnia	ta	tha	da	dha
ଜ	ଝ	ଞ	ଟ	ଠ	ଡ	ଢ
na	ta	tha	da	dha	na	pa
ଣ	ତ	ଥ	ଦ	ଧ	ନ	ପ

pha	ba	bha	ma	ja	ra	la
ଫ	ବ	ଭ	ମ	ଯ	ର	ଲ
ba	sha	sha	sa	ha	ksha	
ଵ	ଶ	ଷ	ସ	ହ	କ୍ଷ	

ka	ka'	ki	kee	ku	koo	ke	kai	ko	kaw
କ	କା	କି	କୀ	କୁ	କୂ	କେ	କୈ	କୋ	କୌ

Exercise.

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଓଡ଼ିଆରେ ଓ ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦ ଗୁଡ଼ିକୁ ଇଂରାଜୀରେ ଲେଖ ।

Rama, Puri, Gobind, Sita, Satyabhama Kakatpur, Banamali, Chandbali, Balianta, Baripada, Khandagiri, Hemlata

ହରି, କଟକ, ମଧୁ, ଜାଜପୁର, ରାମ, ଲକ୍ଷ୍ମଣ, ବାଣପୁର, ରାଧିକା ନଟବର, ଖୋରଧା, କାଳିପାଟଣା, ସମ୍ବଲପୁର, ଗୋବିନ୍ଦ, ଭୁବନେଶ୍ୱର

Lesson 1 (୧ମ ପାଠ)

ba ବେ	be ବି	bi ବାଇ	bo ବୋ	bu ବଉ	by ବାଇ
ca କେ	ce ସି	ci ସାଇ	co କୋ	cu କଉ	cy ସାଇ
da ଡେ	de ଡି	di ଡାଇ	do ଡୁ	du ଡଉ	dy ଡାଇ
fa ଫେ	fe ଫି	fi ଫାଇ	fo ଫୋ	fu ଫଉ	fy ଫାଇ
ga ଗେ	ge ଜି	gi ଜାଇ	go ଗୋ	gu ଗଉ	gy ଜାଇ
ha ହେ	he ହି	hi ହାଇ	ho ହୋ	hu ହଉ	hy ହାଇ
ja ଜେ	je ଜି	ji ଜାଇ	jo ଜୋ	ju ଜଉ	jy ଜାଇ

ka କେ	ke କି	ki କାଇ	ko କୋ	ku କଉ	ky କାଇ
la ଲେ	le ଲି	li ଲାଇ	lo ଲୋ	lu ଲଉ	ly ଲାଇ
ma ମେ	me ମି	mi ମାଇ	mo ମୋ	mu ମଉ	my ମାଇ
na ନେ	ne ନି	ni ନାଇ	no ନୋ	nu ନଉ	ny ନାଇ
pa ପେ	pe ପି	pi ପାଇ	po ପୋ	pu ପଉ	py ପାଇ
ra ରେ	re ରି	ri ରାଇ	ro ରୋ	ru ରଉ	ry ରାଇ
sa ସେ	se ସି	si ସାଇ	so ସୋ	su ସଉ	sy ସାଇ
ta ଟେ	te ଟି	ti ଟାଇ	to ଟୁ	tu ଟିଉ	ty ଟାଇ
va ଭେ	ve ଭି	vi ଭାଇ	vo ଭୋ	vu ଭଉ	vy ଭାଇ
wa ଓ୍ୱେ	we ଉଇ	wi ଓ୍ୱାଇ	wo ଓ୍ୱୋ	wu ଉଉ	wy ଓ୍ୱାଇ
ya ୟେ	ye ୟି	yi ଆଇ	yo ୟୋ	yu ଇଉ	yy ଆଇ
za ଜେ	ze ଜି	zi ଜାଇ	zo ଜୋ	zu ଜଉ	zy ଜାଇ

A (ଏ) ଏକ ।
By (ବାଇ) ଦ୍ୱାରା ।
Do (ଡୁ) କରିବା ।
Go (ଗୋ) ଯିବା ।
He (ହି) ସେ ।
I (ଆଇ) ମୁଁ , ଆମ୍ଭେ ।
Me (ମି) ମୋତେ, ଆମ୍ଭଙ୍କୁ ।

My (ମାଇ) ମୋର, ଆମ୍ଭର
No (ନୋ) ନାହିଁ ।
O (ଓ) ହେ ।
So (ସୋ) ଏପରି ।
To (ଟୁ) କୁ, ପ୍ରତି ।
We (ଉଇ) ଆମ୍ଭେମାନେ ।
Ye (ୟି) ତୁମ୍ଭେମାନେ ।

To be (ଟୁ ବି) ହେବାକୁ
To do (ଟୁ ଡୁ) କରିବାକୁ
By me (ବାଇ ମି) ମୋଦ୍ୱାରା

To go (ଟୁ ଗୋ) ଯିବାକୁ ।
To me (ଟୁ ମି) ମୋ ପ୍ରତି
O Ram (ଓ ରାମ) ହେ ରାମ

I do so (ଆଇ ଡୁ ସୋ) ଅମ୍ଭେ ଏପରି କରୁଁ ।
We do so (ଉଇ ଡୁ ସୋ) ଅମ୍ଭେମାନେ ଏପରି କରୁ ।
Ye do so (ୟି ଡୁ ସୋ) ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏପରି କର ।
I go to do (ଆଇ ଗୋ ଟୁ ଡୁ) ଅମ୍ଭେ କରିବାକୁ ଯାଉଅଛୁଁ ।

LESSON 2 (୨ୟ ପାଠ)

ab ଏ୍ୟାବ୍	eb ଏବ୍	ib ଇବ୍	ob ଅବ୍	ub ଅବ୍
ac ଏ୍ୟାକ୍	ec ଏକ୍	ic ଇକ	oc ଅକ୍	uc ଅକ୍
ad ଏ୍ୟଡ୍	ed ଏଡ୍	id ଇଡ୍	od ଅଡ୍	ud ଅଡ୍
af ଏ୍ୟାଫ୍	ef ଏଫ୍	if ଇଫ୍	of ଅଫ୍	uf ଅଫ୍
ag ଏ୍ୟାଗ୍	eg ଏଗ୍	ig ଇଗ୍	og ଅଗ୍	ug ଅଗ୍
aj ଏ୍ୟଜ୍	ej ଏଜ୍	ij ଇଜ୍	oj ଅଜ୍	uj ଅଜ୍
ak ଏ୍ୟାକ୍	ek ଏକ୍	ik ଇକ୍	ok ଅକ୍	uk ଅକ୍
al ଏ୍ୟାଲ୍	el ଏଲ୍	il ଇଲ୍	ol ଅଲ୍	ul ଅଲ୍
am ଏ୍ୟାମ୍	em ଏମ୍	im ଇମ୍	om ଅମ୍	um ଅମ୍
an ଏ୍ୟାନ୍	en ଏନ୍	in ଇନ୍	on ଅନ୍	un ଅନ୍
ap ଏ୍ୟାପ୍	ep ଏପ୍	ip ଇପ୍	op ଅପ୍	up ଅପ୍
ar ଏ୍ୟାର୍	er ଏର୍	ir ଇର୍	or ଅର୍	ur ଅର୍
as ଏ୍ୟାସ୍	es ଏସ୍	is ଇସ୍	os ଅସ୍	us ଅସ୍
at ଏ୍ୟାଟ୍	et ଏଟ୍	it ଇଟ୍	ot ଅଟ୍	ut ଅଟ୍
ax ଏ୍ୟାକ୍ସ	ex ଏକ୍ସ	ix ଇକ୍ସ	ox ଅକ୍ସ	ux ଅକ୍ସ

Am (ଯ୍ଯାମ୍) ହୁଏ, ଅଛି ।
An (ଯ୍ଯାନ୍) ଏକ ।
As (ଯ୍ଯାଜ୍) ଯେପରି ।
At (ଯ୍ଯାଟ୍) ରେ ।
If (ଇଫ୍) ଯଦ୍ୟପି ।
In (ଇନ୍) ଭିତରେ ।
Is (ଇଜ୍) ହୁଏ, ଅଛି ।

It (ଇଟ୍) ଏହା ।
On (ଅନ୍) ଉପରେ ।
Or (ଅର) କିମ୍ବା ।
Ox (ଅକ୍ସ) ବଳଦ ।
Of (ଅଫ୍) ର ।
Up (ଅପ୍) ଉପରେ ।
Us (ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ।

An ox (ଯ୍ଯାନ୍ ଅକ୍ସ) ଗୋଟିଏ ବଳଦ ।
At us (ଯ୍ଯାଟ୍ ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କଠାରେ ।
If I go (ଇଫ୍ ଆଇ ଗୋ) ଯଦି ଆମ୍ଭେ ଯାଉଁ ।
I am on it (ଆଇ ଯ୍ଯାମ୍ ଅନ୍ ଇଟ୍) ମୁଁ ଏହା ଉପରେ ଅଛି ।
It is an ox (ଇଟ୍ ଇଜ୍ ଯ୍ଯାନ୍ ଅକ୍ସ) ଏ ଗୋଟିଏ ବଳଦ ।
He is to do (ହି ଇଜ୍ ଟୁ ଡୁ) ତାହାର କରିବାର ଅଛି ।
I am to go (ଆଇ ଯ୍ଯାମ୍ ଟୁ ଗୋ) ମୋର ଯିବାର ଅଛି ।
Ye do so (ୟି ଡୁ ସୋ) ତୁମ୍ଭେମାନେ ସେପରି କର ।
My ox is on it (ମାଇ ଅକ୍ସ ଇଜ୍ ଅନ୍ ଇଟ୍) ମୋର ବଳଦ ଏହା ଉପରେ ଅଛି ।
Ye go or I go (ୟି ଗୋ ଅର୍ ଆଇ ଗୋ) ତୁମ୍ଭେମାନେ ଯାଅ କିମ୍ବା ଆମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଁ ।

EXERCISE.

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଇଂରାଜୀ କହ ।

ଏହା ଭିତରେ, ଏହା ଉପରେ, ମୋର ବଳଦ ଏହା ଉପରେ ଅଛି । ମୁଁ ଅଛି । ମୁଁ କଟକରେ ଅଛି । ସୀତା ଅଛି । ସୀତା ଭୁବନେଶ୍ୱରରେ ଅଛି । ତୁମ୍ଭେମାନେ ଏହା ନିକଟକୁ ଯାଅ । ରାମ ଭିତରେ ଅଛି ।

LESSON 3 ([illegible] ପାଠ)

bla	ble	bli	blo	blu	bly
ବ୍ଲେ	ବ୍ଲ	ବ୍ଲାଇ	ବ୍ଲୋ	ବ୍ଲଉ	ବ୍ଲାଇ
cha	che	chi	cho	chu	chy
କେ	କି	କୃଇ	କୋ	କଉ	କୃଇ
cra	cre	cri	cro	cru	cry
କ୍ରେ	କ୍ରି	କ୍ରାଇ	କ୍ରୋ	କ୍ରିଉ	କ୍ରାଇ
dra	dre	dri	dro	dru	dry
ଡ୍ରେ	ଡ୍ରି	ଡ୍ରାଇ	ଡ୍ରୋ	ଡ୍ରିଉ	ଡ୍ରାଇ
fla	fle	fli	flo	flu	fly
ଫ୍ଲେ	ଫ୍ଲି	ଫ୍ଲାଇ	ଫ୍ଲୋ	ଫ୍ଲିଉ	ଫ୍ଲାଇ
gra	gre	gri	gro	gru	gry
ଗ୍ରେ	ଗ୍ରି	ଗ୍ରାଇ	ଗ୍ରୋ	ଗ୍ରିଉ	ଗ୍ରାଇ
sma	sme	smi	smo	smu	smy
ସ୍ମେ	ସ୍ମି	ସ୍ମାଇ	ସ୍ମୋ	ସ୍ମିଉ	ସ୍ମାଇ
sna	sne	sni	sno	snu	sny
ସ୍ନେ	ସ୍ନି	ସ୍ନାଇ	ସ୍ନୋ	ସ୍ନିଉ	ସ୍ନାଇ
tha	the	thi	tho	thu	thy
ଦେ	ଦି	ଦାଇ	ଦୋ	ଦିଉ	ଦାଇ
tha	the	thi	tho	thu	thy
ଥେ	ଥି	ଥାଇ	ଥୋ	ଥିଉ	ଥାଇ

tra	tre	tri	tro	tru	try
ଟ୍ରେ	ଟ୍ରି	ଟ୍ରାଇ	ଟ୍ରୋ	ଟ୍ରିଉ	ଟ୍ରାଇ
sha	she	shi	sho	shu	shy
ଶେ	ଶି	ଶାଇ	ଶୋ	ଶିଉ	ଶାଇ
wha	whe	whi	who	whu	why
ହ୍ୱେ	ହ୍ୱି	ହ୍ୱାଇ	ହୁ	ହ୍ୱିଉ	ହ୍ୱାଇ



Cry (କ୍ରାଇ) କାନ୍ଦିବା ।
Dry (ଡ୍ରାଇ) ଶୁଖିଲା ।
Fly (ଫ୍ଲାଇ) ମାଛି ।
She (ଶି) ସେ (ସ୍ତ୍ରୀ)
Sly (ସ୍ଲାଇ) ଚତୁର ।
Spy (ସ୍ପାଇ) ଗୁପ୍ତଚର ।

Sky (ସ୍କାଇ) ଆକାଶ ।
The (ଦ) ଏହି ।
Thy (ଦାଇ) ତୋର ।
Try (ଟ୍ରାଇ) ଚେଷ୍ଟାକରିବା
Why (ହ୍ୱାଇ) କାହିଁକି ।
Who (ହୁ) କିଏ ?

The sky (ଦ ସ୍କାଇ) ଏହି ଆକାଶ ।
A fly (ଏ ଫ୍ଲାଇ) ଗୋଟିଏ ମାଛି ।
I try (ଆଇ ଟ୍ରାଇ) ଆମ୍ଭେ ଚେଷ୍ଟା କରୁଁ ।
We cry (ୱି କ୍ରାଇ) ଆ-ମ୍ଭମାନେ କାନ୍ଦୁଁ ।
A sly spy (ଏ ସ୍ଲାଇ ସ୍ପାଇ) ଗୋଟିଏ ଚତୁର ଗୁପ୍ତଚର ।
Try to do it (ଟ୍ରାଇ ଟୁ ଡୁ ଇଟ୍) ଏହା କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟାକର
It is dry (ଇଟ୍ ଇଜ୍ ଡ୍ରାଇ) ଏହା ଶୁଖିଲା ଅଟେ ।
Who is he (ହୁ ଇଜ୍ ହି) ସେ କିଏ ?
She is Sita (ଶି ଇଜ୍ ସୀତା) ସେ ସୀତା ଅଟେ ।
She is to go (ଶି ଇଜ୍ ଟୁ ଗୋ) ତାହାର (ସୀତାର) ଯିବାକୁ ଅଛି ।

EXERCISE.

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଉକ୍ତିଗୁଡ଼ିକୁ ଇଂରାଜୀ କର ।

ଜଳର ଉପରେ ଗୋଟିଏ ମାଛ ଭାସୁଅଛି । ମୁଁ କ୍ରନ୍ଦନ କରେ । ଆମ୍ଭେମାନେ ଚେଷ୍ଟା କରୁଁ । ସେ (ସ୍ତ୍ରୀ) କିଏ ? ଏହା ଆକାଶ । ଏହି ପୁସ୍ତକଟି ପଢ଼ୁଛ ।



ପ୍ରଥମେ ବାଳକମାନେ ନିଜ ନିଜର ଅଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗଠାରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ପିତା, ମାତା ପ୍ରଭୃତି ଠାରୁ ଇଂରାଜୀ ଶିକ୍ଷା କରିବେ । ଘରେ ଯେଉଁ ପଦାର୍ଥ ଓ ଜୀବଜନ୍ତୁମାନଙ୍କୁ ଦେଖୁଥିବେ, ସେମାନଙ୍କର ଇଂରାଜୀ ନାମ ଶିକ୍ଷା କରିବେ । ଗ୍ରାମ ଓ ବଗିଚାରେ ବୁଲିବା ବେଳେ ଓ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଥିବା ସମୟରେ ତହିଁରେ ଥିବା ଆନୁଷଙ୍ଗିକ ପଦାର୍ଥମାନଙ୍କର ଇଂରାଜୀ ନାମ ଶିକ୍ଷା କରିବେ । ସାତ ବାର ଓ ବାର ମାସ ଏବଂ ସଂଖ୍ୟା ଗଣନ କେତେକ ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବାରମ୍ବାର ଅଭ୍ୟାସ କରିବେ । ମୌଖିକ ଶିକ୍ଷା ପରେ ବନାନ ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି ଦିଆଯାଇ ପାରେ, ମୌଖିକ ଶିକ୍ଷା କଥାବାର୍ତ୍ତା ଛଳରେ ହେବା ଉଚିତ ।

Body (ଶରୀର)

Head (ହେଡ୍) ମୁଣ୍ଡ ।
Hair (ହେୟାର) ବାଳ ।
Skull (ସ୍କଲ) ଖପୁରି ।
Face (ଫେସ୍) ମୁଖମଣ୍ଡଳ ।
Brow (ବ୍ରାଉ) କପାଳ ।
Eye (ଆଇ) ଆଖି ।
Eye brow (ଆଇବ୍ରାଉ) ଭ୍ରୁଲତା ।
Eye lid (ଆଇଲିଡ଼) ଆଖିପତା ।
Eye ball (ଆଇବଲ) ଆଖିଡୋଳା
Nose (ନୋଜ୍) ନାକ ।
Mouth (ମଉଥ୍) ପାଟି ।
Tooth (ଟୁଥ୍) ଦାନ୍ତ ।
Tongue (ଟଙ୍ଗ୍) ଜିଭ ।
Jaw (ଜ) କଳପାଟି ହାଡ଼ ।
Chin (ଚିନ୍) ଚିବୁକ ।
Cheek (ଚିକ୍) ଗାଲ ।

Lip (ଲିପ୍) ଓଠ ।
Beard (ବିଅର୍ଡ୍) ଦାଢ଼ି ।
Ear (ଇଅର) କାନ ।
Neck (ନେକ) ବେକ ।
Throat (ଥ୍ରୋଟ) ତଣ୍ଟି ।
Shoulder (ଶୋଲଡର) କାନ୍ଧ
Arm (ଆରମ୍) ବାହୁ ।
Arm pit (ଆର୍ମ ପିଟ୍) କାଖତଳ
Elbow (ଏଲବୋ) କହୁଣି ।
Finger (ଫିଙ୍ଗର) ହାତଆଙ୍ଗୁଠି ।
Thumb (ଥମ୍) ବୁଢ଼ାଅଙ୍ଗୁଠି ।
Nail (ନେଲ) ନଖ ।
Palm (ପାମ) ପାପୁଲି ।
Pulse (ପଲ୍ସ) ନାଡ଼ି ।
Wrist (ରିଷ୍ଟ) ହାତକବଜା ।
Breast (ବ୍ରେଷ୍ଟ) ସ୍ତନ ।
Hand (ହ୍ୟାଣ୍ଡ) ହାତ ।
Left hand (ଲେଫ୍ଟ ହ୍ୟାଣ୍ଡ) ବାଁ ହାତ ।
Right hand (ରାଇଟ୍ ହ୍ୟାଣ୍ଡ) ଡାହାଣ ହାତ ।
Belly (ବେଲି) ପେଟ ।
Navel (ନେଭେଲ୍) ନାଭି
Back (ବ୍ୟାକ) ପିଠି ।
Waist (ଓଏଷ୍ଟ) ଅଣ୍ଟା ।
Leg (ଲେଗ୍) ଗୋଡ଼ ।
Foot (ଫୁଟ୍) ପାଦ ।
Thigh (ଥାଇ) ଜଙ୍ଘ ।
Knee (ନୀ) ଆଣ୍ଠୁ ।
Anckle (ଏଙ୍କଲ) ବଳାଗଣ୍ଠି
Toe (ଟୋ) ଗୋଡ଼ଆଙ୍ଗୁଠି ।
Sole (ସୋଲ) ତଳିପା ।

EXERCISE.

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦମାନଙ୍କର ଇଂରାଜୀ ବୋଲ ।

ନାକ, କାନ, ବାଳ, ତଣ୍ଟି, ଗାଲ, ମୁଣ୍ଡ, ଦାନ୍ତ, କହୁଣି, ବୁଢ଼ା ଅଙ୍ଗୁଠି, ଗୋଡ଼ ଅଙ୍ଗୁଠି, ବଳା ଗଣ୍ଠି, ଆଣ୍ଠୁ ।

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଓଡ଼ିଆ ବୋଲ ।

Nail, Arm, Waist, Sole, Tongue, Tooth, Back, Finger, Belly, Thigh, Navel,

Relations (କୁଟୁମ୍ବ)

Papa (ପାପା) ବାପା

Mamma (ମାମା) ମା

Father (ଫାଦର) ପିତା

Mother (ମଦର) ମାତା

Parents (ପେରେଣ୍ଟସ୍) ପିତାମାତା

Brother (ବ୍ରଦର୍) ଭ୍ରାତ

Sister (ସିଷ୍ଟର୍) ଭଉଣୀ

Son (ସନ୍) ପୁଅ

Daughter (ଡଟର୍) ଝିଅ

Nephew (ନେଫ୍ୟୁ) ପୁତୁରା

Niece (ନିସ୍) ଝିଆରୀ

Orphan (ଅରଫ୍ୟାନ୍) ଟଛଉଣ୍ଡ ପିଲା

Boy (ବୟ୍) ବାଳକ

Girl (ଗାର୍ଲ) ବାଳିକା

Infant (ଇନ୍‌ଫ୍ୟାଣ୍ଟ୍) ଶିଶୁ

Child (ଚାଇଲ୍ଡ) ସନ୍ତାନ

Man (ମ୍ୟାନ) ମନୁଷ୍ୟ

Woman (ଓମ୍ୟାନ୍) ସ୍ତ୍ରୀଲୋକ

Husband (ହଜ୍‌ବ୍ୟାଣ୍ଡ) ସ୍ୱାମୀ

Wife (ଓ୍ୟାଇଫ୍) ସ୍ତ୍ରୀ

Grand son (ଗ୍ରାଣ୍ଡ ସନ୍) ନାତି

Grand daughter (ଗ୍ରାଣ୍ଡ ଡଟର୍) ନାତୁଣୀ

Grand father (ଗ୍ରାଣ୍ଡ ଫାଦର୍) ବଡ଼ ବାପ, ଅଜା ।

Grand mother (ଗ୍ରାଣ୍ଡ ମଦର) ବଡ଼ ମା, ଆଈ ।

Uncle (ଅଙ୍କଲ୍) କକେଇ, ଦଦେଇ, ମଉସା, ପିଉସା, ମାମୁ ।

Aunt (ଆଣ୍ଟ୍) ଖୁଡ଼ୀ, ଦେଢ଼ୋଇ, ମାଉସୀ, ପିଉସୀ, ମାଇଁ ।

Father-in-law (ଫାଦର ଇନ୍ ଲ) ଶ୍ୱଶୁର ।

Mother-in-law (ମଦର ଇନ୍ ଲ) ଶାଶୁ ।

Brother-in-law (ବ୍ରଦର ଇନ୍ ଲ) ଶଳା, ଭିଣୋଇ ।

Sister-in-law (ସିଷ୍ଟର୍ ଇନ୍ ଲ) ଶାଳୀ, ଭାଉଜ ।

Son-in-law (ସନ୍ ଇନ୍ ଲ) ଜ୍ୱାଇଁ ।

Daughter-in-law (ଡଟର ଇନ୍ ଲ) ବୋହୂ ।

Week and Month (ସପ୍ତାହ ଓ ମାସ)

Sunday (ସଣ୍ଡେ) ରବିବାର
Monday (ମଣ୍ଡେ) ସୋମବାର
Tuesday (ଟିଉଜ୍‌ଡେ) ମଙ୍ଗଳବାର
Wednesday (ଓ୍ୱେଡ୍‌ନେସ୍‌ଡେ) ବୁଧବାର
Thursday (ଥାର୍ସଡେ) ଗୁରୁବାର
Friday (ଫ୍ରାଇଡେ) ଶୁକ୍ରବାର
Saturday (ସାଟରଡେ) ଶନିବାର
January (ଜାନୁୟାରୀ) ଜାନୁୟାରୀ ।
February (ଫେବ୍ରୁୟାରି) ଫେବ୍ରୁଆରୀ ।
March (ମାର୍ଚ୍ଚ) ମାର୍ଚ୍ଚ ।
April (ଏପ୍ରିଲ) ଏପ୍ରିଲ ।
May (ମେ) ମେ ।
June (ଜୁନ) ଜୁନ ।
July (ଜୁଲାଇ) ଜୁଲାଇ ।
August (ଅଗଷ୍ଟ) ଅଗଷ୍ଟ ।
September (ସେପ୍ଟେମ୍ବର) ସେପ୍ଟେମ୍ବର ।
October (ଅକ୍ଟୋବର) ଅକ୍ଟୋବର ।
November (ନଭେମ୍ବର) ନଭେମ୍ବର ।
December (ଡିସେମ୍ବର) ଡିସେମ୍ବର ।

Number (ସଂଖ୍ୟା)

One (ଓ୍ୱାନ୍) ଏକ
Two (ଟୁ) ଦୁଇ
Three (ଥ୍ରି) ତିନି
Four (ଫୋର) ଚାରି
Five (ଫାଇଭ୍) ପାଞ୍ଚ
Six (ସିକ୍ସ) ଛଅ
Seven (ସେଭନ୍) ସାତ
Eight (ଏଇଟ୍) ଆଠ
Nine (ନାଇନ୍) ନଅ
Ten (ଟେନ୍) ଦଶ
Eleven (ଇଲେଭ୍ନ୍) ଏଗାର
Twelve (ଟୁଏଲ୍‌ଭ୍) ବାର
Thirteen (ଥାର୍ଟିନ) ତେର

Fourteen (ଫୋର୍‌ଟିନ୍) ଚଉଦ

Fifteen (ଫିଫ୍‌ଟିନ୍) ପନ୍ଦର

Sixteen (ସିକ୍ସ୍‌ଟିନ୍) ଷୋହଳ

Seventeen (ସେଭେନ୍‌ଟିନ୍) ସତର

Eighteen (ଏଇଟିନ୍) ଅଠର

Nineteen (ନାଇନ୍‌ଟିନ୍) ଉଣାଇଶ

Twenty (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି) କୋଡ଼ିଏ

Twenty one (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ଓ୍ୱାନ୍) ଏକୋଇଶ ।

Twenty two (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ଟୁ) ବାଇଶ

Twenty three (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ଥ୍ରି) ତେଇଶ

Twenty four (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ଫୋର) ଚବିଶ

Twenty five (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ଫାଇଭ୍) ପଚିଶ

Twenty six (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ସିକ୍ସ) ଛବିଶ

Twenty seven (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ସେଭେନ୍) ସତାଇଶ

Twenty eight (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ଏଇଟ୍) ଅଠାଇଶ

Twenty nine (ଟ୍ୱେଣ୍ଟି ନାଇନ୍) ଅଣତିଶ

Thirty (ଥର୍ଟି) ତିରିଶ

Forty (ଫର୍ଟି) ଚାଳିଶ

Fifty (ଫିଫ୍‌ଟି) ପଚାଶ

Sixty (ସିକ୍ସ୍‌ଟି) ଷାଠିଏ

Seventy (ସେଭେନ୍‌ଟି) ସତୁରି

Eighty (ଏଇଟି) ଅଶୀ

Ninety (ନାଇନ୍‌ଟି) ନବେ

Hundred (ହନ୍ଡ୍ରେଡ୍) ଶହେ

Thousand (ଥାଉଜେଣ୍ଡ୍) ହଜାର

Exercise

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦର ଇଂରାଜି କହ ।

ତିନୋଟି ଆମ୍ବ, ଚାରୋଟି ଭୁଜ, ପାଞ୍ଚଟି ଆଙ୍ଗୁଠି, ଛଅଟି ଗାଈ, ସାତ ଦିନ, ଆଠ ସପ୍ତାହ, ଦଶ ପୁସ୍ତକ, ବାର ମାସ, ପନ୍ଦରଜଣ ବାଳକ

Animal (ପ୍ରାଣୀ)

Cow (କାଉ) ଗାଈ
Calf (କାଫ୍) ବାଛୁରି
Ox (ଅକ୍ସ) ବଳଦ
Bull (ବୁଲ) ଷଣ୍ଢ
Bullock (ବୁଲକ୍) ଦାମୁଡ଼ି
Heifer (ହିଫର୍) ଛଡ଼ା
Cat (କ୍ୟାଟ୍) ବିରାଡ଼ି
Kitten (କିଟନ୍) ବିରାଡ଼ି ଛୁଆ
Dog (ଡଗ୍) କୁକୁର
Poppy (ପପି) କୁକୁରଛୁଆ
Rat (ର୍‍ୟାଟ) ମୂଷା
Mouse (ମାଉସ୍) ଗୁଣ୍ଡିଆମୂଷା
Mole (ମୋଲ) ଛୁଚୁନ୍ଦ୍ରା
Horse (ହର୍ଷ) ଘୋଡ଼ା
Ass (ଆସ୍) ଗଧ
Ram (ର୍‍ୟାମ୍) ମେଣ୍ଢା
Lamb (ଲାମ) ମେଣ୍ଢା ଛୁଆ
Goat (ଗୋଟ୍) ଛେଳି
Kid (କିଡ୍) ଛେଳି ଛୁଆ
Hog (ହଗ୍) ଘୁଷୁରି
Pig (ପିଗ୍) ଘୁଷୁରି ଛୁଆ
Monkey (ମଙ୍କି) ମାଙ୍କଡ଼
Crow (କ୍ରୋ) କୁଆ
Rook (ରୁକ୍) ଡାମରାକୁଆ
Sparrow (ସ୍ପାରୋ) ଘରଚଟିଆ
Peason (ପିଜନ) ପାରା
Cock (କକ୍) କୁକୁଡ଼ା
Hen (ହେନ୍) ମାଈ କୁକୁଡ଼ା
Peacock (ପିକକ୍) ମୟୂର
Parrot (ପାରଟ) ଶୁଆ
Chicken (ଚିକନ୍) କୁକୁଡ଼ା ଛୁଆ
Bat (ବ୍ୟାଟ୍) ବାଦୁଡ଼ି
Owl (ଅଉଲ୍) ପେଚା
Vulture (ଭଲଚର) ଶାଗୁଣା
Kite (କାଇଟ୍) ଚିଲ
Dove (ଡଭ) କାପ୍ତା
Fly (ଫ୍ଲାଇ) ମାଛି
Hornet (ହରନେଟ୍) ଭଅଁର
Wasp (ଓ୍ୱାସ୍ପ) ବିରୁଡ଼ି
Mosquito (ମସ୍କିଟୋ) ମଶା
Gnat (ନ୍ୟାଟ୍) ଡାଉଁଶ
Bug (ବଗ୍) ଛାରପୋକ
Bee (ବି) ମହୁମାଛି
Butter fly (ବଟର ଫ୍ଲାଇ) ପ୍ରଜାପତି

Fire fly (ଫାୟାର ଫ୍ଲାଇ) ଜୁଳଜୁଳି ପୋକ

Ant (ଆଣ୍ଟ୍) ପିମ୍ପଡ଼

White ant (ହ୍ୱାଇଟ ଆଣ୍ଟ) ଉଈ

Black ant (ବ୍ଲାକ ଆଣ୍ଟ) କଳା

Cock roach (କକ୍ ରୋଚ୍) ଅସରପା

Spider (ସ୍ପାଇଡର) ବୁଢ଼ିଆଣି

Lizard (ଲିଜାର୍ଡ୍) ଝିଟିପିଟି

Louse (ଲାଉସ) ଉକୁଣୀ

EXERCISE

୧। ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦର ଇଂରାଜୀ କହ।

ମହୁମାଛି, କଳା, ଉକୁଣି, ମୟୂର, ଛେଳି ଛୁଆ, କୁକୁର ଛୁଆ, ପାର, ବରଡ଼ ଛୁଆ, ବାଦୁଡ଼ି, ଛଡା, ମେଣ୍ଢା, ଗରୁଡ, ଦଣ୍ଟା ଚଳ, କୋଡ଼ଏଟା ମୂଷା, ଅଠରଟା ବଳଦ, ଆଠଟା କୁକୁର, ଅଧେଟା କୁକୁଡ଼ା

୨। ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ କହ।

Vulture, Spider, Louse, Dove, Owl, Mole, Monkey, Horse, Cock, Pig, Heifer, Ass, Kite, Gnat.

Pronoun (ସର୍ବନାମ)

I (ଆଇ) ଆମ୍ଭେ

We (ୱି) ଆମ୍ଭେମାନେ।

Me (ମି) ମୋତେ

Us (ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ।

By me (ବାଇ ମି) ମୋଦ୍ୱାରା

By us (ବାଇ ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା।

To me (ଟୁ ମି) ମୋତେ

To us (ଟୁ ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ।

From me (ଫ୍ରମ ମି) ମୋଠାରୁ

From us (ଫ୍ରମ ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କଠାରୁ।

My (ମାଇ) ମୋର Our (ଅଓ୍ୟାର) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର
At me (ଆଟ୍ ମି) ମୋଠାରେ At us (ଆଟ୍ ଅସ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କଠାରେ ।

You (ୟୁ) ତୁମ୍ଭେ He (ହି) ସେ
You (ୟୁ) ତୁମ୍ଭେମାନେ They (ଦେ) ସେମାନେ
You (ୟୁ) ତୁମ୍ଭକୁ Him (ହିମ୍) ତାହାଙ୍କୁ
You (ୟୁ) ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ Them (ଦେମ୍) ସେମାନଙ୍କୁ
Your (ୟୋର) ତୁମ୍ଭର His (ହିଜ୍) ତାହାର
Your (ୟୋର) ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର Their (ଦେଅର) ସେମାନଙ୍କର

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାରକମାନ ପୂର୍ବପର ରିଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ ।

Exercise

୧ । ନିମ୍ନ ଲିଖିତ ଶବ୍ଦର ଇଂରାଜୀ କୋହ ।

ତୁମ୍ଭର ଗୋଡ , ମୋର ହାତ, ସେମାନଙ୍କର ସନ୍ତାନ, ତୁମ୍ଭର ପିତା-ମାତା, ତାହାର ମୁଣ୍ଡ, ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଚେକ, ବାମହସ୍ତ, ଦକ୍ଷିଣବାହୁ, ସେମାନଙ୍କଠାରୁ, ମୋଦ୍ୱାରା, ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କଠାରେ ।

୨ । ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ କୋହ ।

Your son, My daughter, His face, From them, By them, At us, Our father, To them, His horse, Their cows.

Adjective (ବିଶେଷଣ)

Good (ଗୁଡ୍) ଭଲ Dry (ଡ୍ରାଇ) ଶୁଖିଲା
Bad (ବ୍ୟାଡ୍) ମନ୍ଦ Wet (ଓ୍ୱେଟ୍) ଓଦା
Lame (ଲେମ୍) ଛୋଟା Ripe (ରାଇପ୍)ପାଚିଲା

Blind (ବ୍ଲାଇଣ୍ଡ୍) ଅନ୍ଧ
Fat (ଫ୍ୟାଟ୍) ମୋଟା
Thin (ଥିନ୍) ପତଳା
Thick (ଥିକ୍) ମୋଟା
Broad (ବ୍ରଡ୍) ଓସାର
Long (ଲଙ୍ଗ୍) ଲମ୍ବା
Round (ରାଉଣ୍ଡ) ଗୋଲ
Cold (କୋଲଡ୍) ଥଣ୍ଡା
Hot (ହଟ୍) ଗରମ
Brown (ବ୍ରାଉନ୍) ବାଦାମୀ
High (ହାଇ) ଉଚ୍ଚ
Low (ଲୋ) ନୀଚ
Large (ଲାର୍ଜ) ବଡ଼
Small (ସ୍ମଲ) ଛୋଟ
Many (ମେନି) ଅନେକ
Much (ମଚ୍) ଅଧିକ

Raw (ର) କଞ୍ଚା
Old (ଓଲ୍ଡ୍) ପୁରୁଣା, ବୁଢ଼ା
New (ନିଉ) ନୂଆ
White (ହ୍ୱାଇଟ୍) ଧଳା
Black (ବ୍ଲାକ) କଳା
Red (ରେଡ୍) ଲାଲ
Yellow (ୟେଲୋ) ହଳଦିଆ
Blue (ବ୍ଲୁ) ନେଳିଆ
Green (ଗ୍ରିନ୍) ସାଗୁଆ
Deep (ଡୀପ୍) ଗଭୀର
Narrow (ନାରୋ) ଅଣଓସାରିଆ
Kind (କାଇଣ୍ଡ୍) ଦୟାଳୁ
Poor (ପୁଅର) ଗରିବ
Rich (ରିଚ) ଧନୀ
Soft (ସଫ୍ଟ) ନରମ
Hard (ହାର୍ଡ) ଟାଣ

House & Household Things
(ଗୃହ ଓ ଗୃହ ପଦାର୍ଥ)

House (ହାଉସ୍) ଘର
Door (ଡୋର) ଦ୍ୱାର
Yard (ୟାର୍ଡ୍) ଅଗଣା
Window (ଉଇଣ୍ଡୋ) ଝରକା
Steps (ଷ୍ଟେପ୍ସ) ପାହାଚ
Veranda (ଭେରଣ୍ଡା) ବାରଣ୍ଡା
Room (ରୁମ୍) କୋଠରି
Kitchen (କିଚନ୍) ରୋଷାଇଘର

Pan (ପ୍ୟାନ) କଡ଼େଇ
Lamp (ଲ୍ୟାମ୍ପ) ଦୀପ
Wick (ଉଇକ୍) ବଳିତା
Lantern (ଲାନଟର୍ଣ୍ଣ) ଲଣ୍ଠନ
Candle (କ୍ୟାଣ୍ଡେଲ) ବତୀ
Match (ମ୍ୟାଚ) ଦିଆସିଲିଇ
Fuel (ଫୁଏଲ) ଜାଳବାକାଠ
Mat (ମ୍ୟାଟ୍) ମଶିଣା

Bed room (ବେଡ୍ ରୁମ୍) ଶୋଇବାଘର
Privy (ପ୍ରିଭି) ପାଇଖାନା
Cow shed (କାଉ ସେଡ୍) ଗୁହାଳ
Stable(ଷ୍ଟେବଲ)ଘୋଡ଼ାଶାଳ
Well (ୱେଲ) କୂଅ
Drain (ଡ୍ରେନ୍) ନଳା
Roof (ରୁଫ) ଛାତ
Floor (ଫ୍ଲୋର) ଘରତଳ
Pot (ପଟ୍) ପାତ୍ର
Pitcher (ପିଚର) ମାଠିଆ
Jug (ଜଗ୍) ଝାଳ
Plate (ପ୍ଲେଟ୍) ବାସନ
Cup (କପ୍) ଗିନା
Dish (ଡିସ୍) ଥାଳିଆ
Glass (ଗ୍ଲାସ) ଗିଲାସ

Bed (ବେଡ୍) ବିଛଣା
Blanket (ବ୍ଲାଙ୍କେଟ)କମ୍ବଳ
Quilt (କ୍ୱିଲ୍ଟ) ରେଜାଇ
Pillow (ପିଲୋ) ତକିଆ
Fan (ଫ୍ୟାନ୍) ବିଞ୍ଚଣା
Chest (ଚେଷ୍ଟ) ସିନ୍ଦୁକ
Comb (କୋମ) ପାନିଆ
Looking glass (ଲୁକିଙ୍ଗ ଗ୍ଲାସ) ଦର୍ପଣ ।
Umbrella (ଅମ୍ବ୍ରେଲା) ଛତା
Shoes (ଶୁଜ୍) ଜୋତା
Stick (ଷ୍ଟିକ) ବାଡ଼ି
Sheet (ଶିଟ୍) ଚଦର
Cloth (କ୍ଲଥ) ଲୁଗା
Napkin (ନ୍ୟାପକିନ) ଗାମୁଛା
Toy (ଟଏ) ଖେଲଣା

Exercise

୧ । ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦର ଇଂରାଜୀ ବୋଲ ।

ନରମ ବିଛଣା, ବଡ଼ ସିନ୍ଦୁକ,କଳା ଜୋତା, ମୋର ଗାମୁଛା, ତାର ଖେଲଣା, ଲମ୍ବ ଲୁଗା, ସ୍ନେହୀ କୁକୁର, ଗୋଲ ମୁଣ୍ଡ, ଗଭୀର କୂଅ, ଦୟାଳୁ ଲୋକ, ଗରମପାଣି, ସାଗୁଆବର୍ଣ୍ଣ ଘାସ ।

୨ । ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ବୋଲ ।

Good girl, Bad boy, Long stick, Black dog, Red cat, Fat bat, White kite, Kind man, Poor brother.

Verb (କ୍ରିୟା)

Am (ଏ୍ୟାମ୍) ହୁଏ, ଅଛି
Are (ଆର) ହୁଅନ୍ତି, ଅଛନ୍ତି
Is (ଇଜ୍) ହୁଏ, ଅଛି
Have (ହ୍ୟାଭ୍) ଅଛି
Has (ହ୍ୟାଜ୍) ଅଛି
Was (ଓ୍ୟାଜ୍) ଥିଲା
Were (ଓ୍ୟାର) ଥିଲେ
Had (ହ୍ୟାଡ୍) ଥିଲା
Go (ଗୋ) ଯିବା
Come (କମ) ଆସିବା
Eat (ଇଟ୍) ଖାଇବା
Drink (ଡ୍ରିଙ୍କ୍) ପିଇବା
Write (ରାଇଟ୍) ଲେଖିବା
Read (ରଡ୍) ପଢିବା
Play (ପ୍ଲେ) ଖେଳିବା
Dance (ଡାନସ୍) ନାଚିବା
Sing (ସିଙ୍ଗ) ଗାଇବା
Call (କଲ୍) ଡାକିବା

Give (ଗିଭ୍) ଦେବା
Take (ଟେକ୍) ନେବା
Run (ରନ୍) ଦୌଡ଼ିବା
Stop (ଷ୍ଟପ) ବନ୍ଦ ହେବା
Sit (ସିଟ୍) ବସିବା
Stand (ଷ୍ଟାଣ୍ଡ୍) ଠିଆହେବା
See (ସୀ) ଦେଖିବା
Hear (ହିଅର) ଶୁଣିବା
Love (ଲଭ୍) ଭଲପାଇବା
Ask (ଆସ୍କ୍) ପଚାରିବା
Open (ଓପନ୍) ଖୋଲିବା
Shut (ଶଟ୍) ବନ୍ଦ କରିବା
Cut (କଟ୍) କାଟିବା
Break (ବ୍ରେକ୍) ଭାଙ୍ଗିବା
Bring (ବ୍ରିଙ୍ଗ୍) ଆଣିବା
Put (ପୁଟ୍) ରଖିବା
Show (ଶୋ) ଦେଖାଇବା
Touch (ଟଚ୍) ଛୁଇଁବା

I have (ଆଇ ହ୍ୟାଭ୍) ମୋର ଅଛି ।
We have (ୱି ହ୍ୟାଭ୍) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଅଛି ।
You have (ଇୟୁ ହ୍ୟାଭ୍) ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର ଅଛି ।
He has (ହି ହ୍ୟାଜ୍) ତାହାର ଅଛି ।
They have (ଦେ ହ୍ୟାଭ୍) ସେମାନଙ୍କର ଅଛି ।
Ram has (ରାମ ହ୍ୟାଜ୍) ରାମର ଅଛି ।

Boys have (ବଏଜ୍, ହ୍ୟାଭ୍) ବାଳକମାନଙ୍କର ଅଛି ।
I am (ଅଇ ଆମ୍) ମୁଁ ଅଛି
We are (ଉଇ ଆର) ଆମ୍ଭେମାନେ ଅଛୁ ।
You are (ଇଉ ଅର) ତୁମ୍ଭେ ଅଛ, ତୁମ୍ଭେମାନେ ଅଛ ।
He is (ହି ଇଜ) ସେ ଅଛି ।
They are (ଦେ ଆର) ସେମାନେ ଅଛନ୍ତି ।
I had (ଆଇ ହ୍ୟାଡ୍) ମୋର ଥିଲା ।
We had (ଉଇ ହ୍ୟାଡ) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ଥିଲା ।
He had (ହି ହ୍ୟାଡ) ତାହାର ଥିଲା ।
I was (ଆଇ ଓ୍ୟାଜ) ମୁଁ ଥିଲି ।
We were (ଉଇ ଓ୍ୟାର) ଆମ୍ଭେମାନେ ଥିଲୁ ।
He was (ହି ଓ୍ୟାଜ) ସେ ଥିଲା ।
I go (ଅଇ ଗୋ) ମୁଁ ଯାଏ ।
We go (ଉଇ ଗୋ) ଅମ୍ଭେମାନେ ଯାଉଁ ।
Go home (ଗୋ ହୋମ) ଘରକୁ ଯାଅ ।
Come here (କମ୍ ହିଅର) ଏଠାକୁ ଆସ ।
Stop there (ଷ୍ଟପ ଦେୟାର) ସେଠାରେ ଠିଆ ହୁଅ ।

Exercise

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆକୁ ଇଂରାଜୀ କର ।

ମୋର ଗୋଟିଏ ଘୋଡା ଅଛି । ତାହାର ଦୁଇଟି ଭାଇ ଅଛି । ହରିର ଖଣ୍ଡିଏ ନୂଆ ବହି ଅଛି । ସେ ସେଠାରେ ଅଛନ୍ତି । ମୋର ଗୋଟିଏ କଳା କୁକୁର ଥିଲା । ସେମାନେ ପୋଖରୀ ଭିତରେ ଅଛନ୍ତି । ହେମ ଭୁବନେଶ୍ୱରରେ ଅଛି । ଝରକା ବନ୍ଦ କର । କବାଟ ଖୋଲ । ବେଞ୍ଚ ଉପରେ ଠିଆ ହୁଅ । ମସିଣାରେ ବସ । ସେମାନେ କଟକରେ ଥିଲେ ।

Food (ଖାଦ୍ୟ)

Rice (ରାଇସ) ଚାଉଳ, ଭାତ
Pea (ପି) ଡାଲି
Salt (ସଲ୍ଟ) ଲୁଣ
Oil (ଅଏଲ) ତେଲ
Water (ଓ୍ୱାଟର) ଜଳ
Milk (ମିଲକ୍) ଦୁଧ
Curd (କର୍ଡ) ଦହି
Butter (ବଟର) ଲହୁଣି
Fish (ଫିସ୍) ମାଛ
Meat (ମିଟ) ମାଂସ
Curry (କରି) ତରକାରି
Roast (ରୋଷ୍ଟ) ଭଜା
Cake (କେକ) ପିଠା
Sweat meat (ସୁଇଟ ମିଟ) ମିଠାଇ
Bread (ବ୍ରେଡ୍) ରୁଟି
Loaf (ଲୋଫ୍) ପାଉଁରୁଟି
Tiffin (ଟିଫନ୍) ଜଳଖିଆ
Breakfast (ବ୍ରେକଫାଷ୍ଟ) ପ୍ରାତଃ ଭୋଜନ
Dinner (ଡିନର) ମଧ୍ୟାହ୍ନଭୋଜନ
Supper (ସପର) ରାତ୍ରଭୋଜନ
Feast (ଫିଷ୍ଟ) ଭୋଜି
Picknick (ପିକ୍ନିକ) ବଣଭୋଜି
Spices (ସ୍ପାଇସେସ) ମସଲା
Turmarik (ଟରମରିକ) ହଳଦୀ
Cuminseed (କମିନ୍ସିଡ଼) ଜିରା
Blackpepper (ବ୍ଲାକପେପର) ଗୋଲ ମରିଚ
Redpepper (ରେଡ୍ପେପର) ଲଙ୍କା ମରିଚ
Betel (ବିଟଲ) ପାନ
Betel nut (ବିଟିଲନଟ) ଗୁଆ
Catechu (କେଟେଚୁ) ଖଇର
Gloves (ଗ୍ଲୋଭସ) ଲବଙ୍ଗ
Cardamom (କାର୍ଡ଼ମମ୍) ଅଳାଇଚ

Garden (ବଗିଚା)

Tree (ଟ୍ରି) ଗଛ
Root (ରୁଟ୍) ଚେର
Trunk (ଟ୍ରଙ୍କ) ଗଣ୍ଡି
Branch (ବ୍ରାଞ୍ଚ) ଡାଳ
Leaf (ଲିଫ୍) ପତ୍ର
Bud (ବଡ୍) କଢ଼
Flower (ଫ୍ଲାୱାର) ଫୁଲ
Fruit (ଫ୍ରୁଟ୍) ଫଳ
Juice (ଜୁସ୍) ରସ
Stem (ଷ୍ଟେମ୍) ଡେମ୍ଫ

Plant (ପ୍ଲାଣ୍ଟ) ଚାରାଗଛ
Bush (ବୁଶ୍) ବୁଦା
Bark (ବାର୍କ) ଛେଲି
Rose (ରୋଜ) ଗୋଲାପ
Jessamine (ଜେସାମିନ) ମଲ୍ଲି
Marigold (ମେରିଗୋଲଡ଼) ଗେଣ୍ଡୁ
Sunflower(ସନ୍ ଫ୍ଲାୱାର) ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖି
Orange (ଅରେଞ୍ଜ) କମଳାଲେମ୍ବୁ
Lime (ଲାଇମ) କାଗିଜିଲେମ୍ବୁ
Guava (ଗୁଆଭା) ପିଜୁଳି
Mango (ମାଙ୍ଗୋ) ଆମ୍ବ
Jackfruit (ଯାକଫ୍ରୁଟ) ପଣସ
Black Berry (ବ୍ଲାକବେରି) ଜାମୁ
Cocoanut (କୋକୋଅନଟ) ନଡ଼ିଆ
Palm (ପାମ) ତାଳ
Nut (ନଟ) ଗୁଆ
Date (ଡେଟ) ଖଜୁରି
Plantain (ପ୍ଲାଣ୍ଟେନ) କଦଳୀ
Sugarcane (ସୁଗରକେନ) ଆଖୁ
Bamboo (ବାମ୍ବୁ) ବାଉଁଶ
Cane (କେନ) ବେତ

Redpepper (ରେଡ଼ପିପର) ଲଙ୍କା ମରିଚ
Black pepper (ବ୍ଲାକପିପର) ଗୋଲମରିଚ
Brinjal (ବ୍ରିଂଜାଲ) ବାଇଗଣ
Ginger (ଜିଞ୍ଜର) ଅଦା
Arum (ଅରୁମ) ସାରୁ
Potato (ପଟାଟୋ) ଆଳୁ
Tomato (ଟୋମାଟୋ) ବିଲାତି ବାଇଗଣ
Garlic (ଗାରଲିକ] ରସୁଣ
Onion (ଓନିଅନ) ପିଆଜ
Cabbage (କାବେଜ) ବନ୍ଧାକୋବି
Cauliflower (କଲିଫ୍ଲାୱାର) ଫୁଲକୋବି
Bean (ବିନ୍) ମଟର
Cucumber (କୁକମ୍ବର) କାକୁଡ଼ି ।
Maze (ମେଜ୍) ମକା ।
Paddy (ପ୍ୟାଡ଼ି) ଧାନ ।
Wheat (ହୁଇଟ୍) ଗହମ ।

Pond (ପୋଖରୀ)

Water (ଓ୍ୟାଟର) ପାଣି ।
Mud (ମଡ୍) କାଦୁଅ ।
Sand (ସ୍ୟାଣ୍ଡ) ବାଲି ।
Water lilly (ଓ୍ୟାଟର ଲିଲି) କଇଁ ।

Lotus (ଲୋଟସ୍) ପଦ୍ମ ।
Moss (ମସ୍) ଶିଉଳି ।
Fish (ଫିସ୍) ମାଛ ।
Shrimp (ଶ୍ରିମ୍ପ୍) ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି ।
Rohu (ରୋହୁ) ରୋହିମାଛ ।

Hilsa (ହିଲସା) ଇଲିଶ ମାଛ ।
Scale (ସ୍କେଲ) କାତି ।
Fins (ଫିନସ୍) ଡେଣା ।
Roe (ରୋ) ମାଛ ଅଣ୍ଡା (ମଞ୍ଜି)
Frog (ଫ୍ରଗ୍) ବେଙ୍ଗ ।
Tad pole (ଟ୍ୟାଡ୍ ପୋଲ) ବେଙ୍ଗଫୁଲି ।
Crab (କ୍ରାବ୍) କଙ୍କଡା ।
Snail (ସ୍ନେଲ୍) ଗେଣ୍ଡା ।
Water snake (ଓ୍ୱାଟର ସ୍ନେକ୍) ପାଣିଅଣ୍ଡ ।
Tortoise (ଟରଟଏଜ୍) କଇଁଛ ।
Alligator (ଆଲିଗେଟର) କୁମ୍ଭୀର ।
Drake (ଡ୍ରେକ) ପାଣିହଂସ ।
King fisher (କିଙ୍ଗ ଫିସର) ମାଛରଙ୍କା ।
Leech (ଲିଚ୍) ଜୋକ ।
Heron (ହିରନ୍) ବଗ ।
Net (ନେଟ୍) ଜାଲ ।
Rod (ରଡ୍) ବନଶି ଗଡା ।
Hook (ହୁକ୍) ବନଶି କଣ୍ଟା ।
Line (ଲାଇନ) ବନଶି ସୂତା ।

School (ବିଦ୍ୟାଳୟ)

Head master [ହେଡ ମାଷ୍ଟର] ପ୍ରଧାନ ଶିକ୍ଷକ ।
Teacher [ଟିଚର] ଶିକ୍ଷକ ।
Student [ଷ୍ଟୁଡେଣ୍ଟ] ଛାତ୍ର ।
Chair [ଚେୟାର] ଚୌକି ।
Bench [ବେଞ୍ଚ] ବେଞ୍ଚ ।
Table [ଟେବଲ] ଟେବୁଲ ।
Tool [ଟୁଲ] ଟୁଲ ।
Desk [ଡେସ୍କ] ଡେସ୍କ ।
Clock [କ୍ଲକ୍] ଘଣ୍ଟା ।
Black board [ବ୍ଲାକ୍ ବୋର୍ଡ] ବ୍ଲାକ୍‌ବୋର୍ଡ ।
Chalk [ଚକ] ଚକ୍‌ଖଡି ।
Duster [ଡଷ୍ଟର] ଚୋକ ପୋଛା କନା ।
Map [ମ୍ୟାପ୍] ମାନଚିତ୍ର ।
Globe [ଗ୍ଲୋବ୍] ଭୂଗୋଳକ ।
Pointer [ପଏଣ୍ଟର] ମ୍ୟାପ ଦେଖାଇବା କାଠି ।
Ink [ଇଙ୍କ୍] କାଳି ।
Red ink [ରେଡ ଇଙ୍କ୍] ଲାଲକାଳି
Ink pot [ଇଙ୍କପଟ୍] ଦୁଆତ ।
Pen [ପେନ୍] କଲମ ।
Steel pen [ଷ୍ଟିଲ ପେନ୍] ଲୁହା କଲମ ।
Nib [ନିବ୍] ନିବ ।

Pencil [ପେନ୍‌ସିଲ୍] ପେନସିଲ
Paper [ପେପର] କାଗଜ ।
Book [ବୁକ୍] ବହି ।
Lesson [ଲେସନ] ପାଠ ।
Cover [କଭର] ମଲାଟ ।
Page [ପେଜ୍] ପୃଷ୍ଠା ।
Leaf (ଲିଫ୍) ପତ୍ର
Line (ଲାଇନ୍) ଧାଡ଼ି
Letter (ଲେଟର) ଅକ୍ଷର
Writing (ରାଇଟିଙ୍ଗ) ଲେଖନ
Reading (ରିଡ଼ିଙ୍ଗ୍) ପଠନ

Drawing (ଡ୍ରଇଂ) ଚିତ୍ରାଙ୍କନ
Present (ପ୍ରେଜେଣ୍ଟ) ଉପସ୍ଥିତ
Absent (ଅବ୍‌ସେଣ୍ଟ) ଅନୁପସ୍ଥିତ
School fee (ସ୍କୁଲ ଫି) ସ୍କୁଲ-ବେତନ
Fine (ଫାଇନ) ଜରିମାନା
Boy's School (ବଏଜ୍ ସ୍କୁଲ) ବାଳକବିଦ୍ୟାଳୟ
Girls' School (ଗାର୍ଲସ ସ୍କୁଲ) ବାଳିକାବିଦ୍ୟାଳୟ
Night School (ନାଇଟ୍ ସ୍କୁଲ) ନୈଶସ୍କୁଲ

EXERCISE

(୧) ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦର ଇଂରାଜୀ ବୋଲ ।

ଲମ୍ବ ବେଞ୍ଚ, ଗୋଲ ଟେବଲ, ଧଳା ଚକ, ଏଶିଆ ମାନଚିତ୍ର, ଭଲ-କାଗଜ, ନୂଆ ବହି, ହସ୍ତାକ୍ଷର, ନରମ ପେନସିଲ, ପୁରୁଣା ଚୌକି, ଖରାପ କଲମ ।

(୨) ନିମ୍ନଲିଖିତ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଓଡ଼ିଆ ବୋଲ ।

Thin paper, Ink pot, Old lesson, Text (ପାଠ୍ୟ) book, Good teacher, White paper, Hand-map, Play ground, Poor student.

Village (ଗ୍ରାମ)

Temple (ଟେମ୍ପଲ୍) ଦେଉଳ
School (ସ୍କୁଲ୍) ବିଦ୍ୟାଳୟ
Market (ମାର୍କେଟ୍) ହାଟ
Shop [ଶପ୍] ଦୋକାନ
Lane (ଲେନ୍) ଗଳି
Road [ରୋଡ୍] ସଡ଼କ
Street (ଷ୍ଟ୍ରିଟ୍) ବଡ଼ରାସ୍ତା
Path [ପାଥ୍] ବାଟ
Pond [ପଣ୍ଡ] ପୋଖରୀ
Well [ୱେଲ୍] କୂଅ
River [ରିଭର୍) ନଦୀ
Field [ଫିଲ୍ଡ] ପଡ଼ିଆ
Land [ଲ୍ୟାଣ୍ଡ] ଜମି
Sand [ସ୍ୟାଣ୍ଡ] ବାଲି
Dust [ଡଷ୍ଟ] ଧୂଳି
Stone [ଷ୍ଟୋନ୍] ପଥର

Out post (ଅଉଟ୍ ପୋଷ୍ଟ) ଫାଣ୍ଡି
Post Office [ପୋଷ୍ଟ ଅଫିସ୍]ଡାକଘର
Hospital [ହସ୍ପିଟାଲ୍]ଡାକ୍ତରଖାନା
North [ନର୍ଥ] ଉତ୍ତରଦିଗ
South [ସାଉଥ୍] ଦକ୍ଷିଣଦିଗ
East (ଇଷ୍ଟ) ପୂର୍ବଦିଗ
West (ୱେଷ୍ଟ) ପଶ୍ଚିମଦିଗ
Sky (ସ୍କାଇ) ଆକାଶ
Sun (ସନ୍) ସୂର୍ଯ୍ୟ
Moon (ମୁନ୍) ଚନ୍ଦ୍ର
Star (ଷ୍ଟାର୍) ନକ୍ଷତ୍ର
Air (ଏୟାର୍) ବାୟୁ
Cloud (କ୍ଲାଉଡ୍) ମେଘ
Rain (ରେନ୍) ବର୍ଷା
Rainbow (ରେନବୋ) ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ
Thunder (ଥଣ୍ଡର) ବଜ୍ର

I go to the temple (ଆଇ ଗୋ ଟୁ ଦି ଟେମ୍ପଲ) ମୁଁ ଦେଉଳକୁ ଯାଏ ।

Go to your school (ଗୋ ଟୁ ୟୋର ସ୍କୁଲ) ତୁମର ସ୍କୁଲକୁ ଯାଅ ।

Do not walk in the sun (ଡୁ ନଟ୍ ୱାକ ଇନ୍ ଦି ସନ) ଖରାରେ ବୁଲ ନାହିଁ ।

This stone is hard (ଦିସ୍ ଷ୍ଟୋନ ଇଜ୍ ହାର୍ଡ) ଏହି ପଥର ଖଣ୍ଡ ଶକ୍ତ ।

The sky is blue (ଦି ସ୍କାଇ ଇଜ୍ ବ୍ଲୁ) ଆକାଶ ନୀଳବର୍ଣ୍ଣ ।

Show me the North (ଶୋ ମି ଦ ନର୍ଥ) ମୋତେ ଉତ୍ତର ଦିଗ ଦେଖାଅ ।

Count the stars (କାଉଣ୍ଟ ଦ ଷ୍ଟାର୍ସ) ନକ୍ଷତ୍ରମାନଙ୍କୁ ଗଣ ।

It rains (ଇଟ୍ ରେନସ) ବର୍ଷା ହେଉଅଛି ।

My dog is in the pond (ମାଇ ଡଗ ଇଜ୍ ଇନ ଦ ପଣ୍ଡ) ମୋର କୁକୁର ପୋଖରୀ ଭିତରେ ଅଛି ।

Exercise

୧—ନିମ୍ନ ଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆ ଗୁଡ଼ିକୁ ଇଂରାଜୀ କର ।

ଏହା ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ଦେଉଳ । ସେହି ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ପଚାଶ ଜଣ ବାଳକ ପଢ଼ନ୍ତି । ସେଠାରେ ଚାରି ଗୋଟି କ୍ଲାସ ଓ ଚାରିଜଣ ଶିକ୍ଷକ ଅଛନ୍ତି । ବାଳକମାନେ ପୋଖରୀରେ ପହଁରନ୍ତି । କୂଅ ପାଣି ଭଲ ନୁହେ କିନ୍ତୁ ନଈ ପାଣି ଭଲ । ପଥର ପକାଅ ନାହିଁ । ଏହା ଗୋଟିଏ ସୁନ୍ଦର ପଡ଼ିଆ ।

୨ । ନିମ୍ନଲିଖିତ ଇଂରାଜୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ଓଡ଼ିଆ କର ।

The sun rises in the east and sets in the west. The sky is blue. I see the moon and stars in the sky. There is no cloud in the sky. It rains. Look at the rain bow. The sun is round.



Villagers (ଗ୍ରାମବାସୀ)

King (କିଙ୍ଗ୍) ରାଜା
Queen (କୁଇନ) ରାଣୀ
Prince (ପ୍ରିନସ) ରାଜପୁତ୍ର
Minister (ମିନିଷ୍ଟର) ମନ୍ତ୍ରୀ
Subjects (ସବଯେଟକ୍) ପ୍ରଜା
Landlord (ଲଣ୍ଡଲଡ଼) ଜମିଦାର
Tenant (ଟେନାଣ୍ଟ) ରୟତ
Farmer (ଫାରମର] ଚଷା
Washerman (ଓ୍ୱାସରମ୍ୟାନ) ଧୋବା
Fisherman (ଫିସରମ୍ୟାନ) କେଉଟ
Milkman (ମିଲ୍କମ୍ୟାନ) ଗଉଡ଼
Oilman (ଅଏଲ୍ମ୍ୟାନ) ତେଲି
Watchman (ଓ୍ୱାଚମ୍ୟାନ)ଚୌକିଆ
Barber (ବାରବର) ଭଣ୍ଡାରି
Goldsmith(ଗୋଲଡସ୍ମିଥ] ବଣିଆ
Blacksmith(ବ୍ଲାକସ୍ମିଥ)କମାର
Weaver (ଉଇଭର) ତନ୍ତି
Potter(ପଟର) କୁମ୍ଭାର
Shopkeeper(ସପକିପର)ଦୋକାନୀ
Carpentor(କାରପେଣ୍ଟର)ବଢେଇ
Butcher (ବୁଚର)ମୋଚ
Gardener (ଗାଡେନର)ମାଳୀ
Painter (ପଏଣ୍ଟର)ଚିତ୍ରକାର
Doctor (ଡକ୍ଟର) ଡାକ୍ତର
Priest (ପ୍ରିଷ୍ଟ) ପୁରୋହିତ
Beggar (ବେଗର) ଭିକ୍ଷୁକ
Brasier(ବ୍ରେଜିଅର) କଂସାରି
Sweeper(ସୁଇପର) ଝାଡୁବାଲା

Who is our king (ହୁ ଇଜ୍ ଅଓ୍ୱାର କିଂ) ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର ରାଜା କିଏ ?

The washerman washes the cloth(ଦି ଓ୍ୱାସରମ୍ୟାନ ଓ୍ୱାଶେସ ଦି କ୍ଲଥ) ଧୋବା ଲୁଗା କାଚୁଅଛି ।

The milkman milks the cow (ଦି ମିଲକମ୍ୟାନ ମିଲ୍କସ ଦି କାଉ) ଗଉଡ଼ ଗାଈ ଦୁହୁଁ ଅଛି ।

The watchman watches at night (ଦି ଓ୍ୱାଚମ୍ୟାନ ଓ୍ୱାଚେସ ଆଟ ନାଇଟ) ଚୌକିଦାର ରାତିରେ ପହରା ଦେଉଅଛି ।

The fisherman catches a big fish (ଦି ଫିସର-ମ୍ୟାନ କ୍ୟାଚେସ୍ ଏ ବିଗ୍ ଫିସ୍) କେଉଟ ଗୋଟିଏ ବଡ଼ ମାଛ ଧରୁଛି ।

There is no doctor in our village (ଦେୟାର ଇଜ୍- ନୋ ଡ଼କ୍ଟର ଇନ୍ ଆଓ୍ୟାର ଭିଲେଜ୍) ଆମ୍ଭ ଗ୍ରାମରେ ଡ଼ାକ୍ତର ନାହାନ୍ତି



EXERCISE.

୧—ନିମ୍ନଲିଖିତ ଓଡ଼ିଆର ଇଂରାଜୀ ବୋଲ ।

ଦୋକାନିଟି ଭଲ, ବଗିଚାରେ ମାଳି ନାହିଁ । ଧୋବା ମୋର ଲୁଗା ନେଇ ଅଛି । ତେଲି ତେଲ ବିକୁଅଛି । ଭଣ୍ଡାରିକୁ ଡାକ । ଚଷାଟିର କେହି ନାହିଁ । ଚୌକିଦାର ପ୍ରତିଦିନ ଆସେ ନାହିଁ । ଆମ୍ଭ ଗ୍ରାମରେ ବଣିଆ ନାହିଁ । ଆମ୍ଭ ଜମିଦାର କଟକରେ ଅଛନ୍ତି । କେଉଟ ମାଛ ବିକୁ ଅଛି । ଧୋବା ପ୍ରତି ସପ୍ତାହରେ ଆସେ ।

୨—ନିମ୍ନ ଲିଖିତ ଇଂରାଜୀର ଓଡ଼ିଆ ବୋଲ ।

There is no doctor in our village. The beggar begs at his door. The shopkeeper is at home. The painter paints the wall. He is a good priest. The sweeper does not sweep the road every day. The poor weaver gets nothing.

Conversation (କଥାବାର୍ତ୍ତା)

Ram—Good morning, what is your name ?
ନମସ୍କାର, ତୁମ୍ଭର ନାମ କଣ ?

Hari—My name is Hari.
ମୋହର ନାମ ହରି ଅଟେ ।

Ram—How many brothers have you ?

ତୁମ୍ଭର କେତେଗୋଟି ଭାଇ ଅଛ ?

Hari—I have two brothers.

ମୋହର ଦୁଇଟି ଭାଇ ଅଛ ।

Ram—How many sisters have you ?

ତୁମ୍ଭର କେତେ ଗୋଟି ଭଉଣୀ ଅଛ ?

Hari—I have no sister.

ମୋହର ଭଉଣୀ ନାହିଁ ।

Ram—Where are you going ?

ତୁମ୍ଭେ କେଉଁଠାକୁ ଯାଉଅଛ ?

Hari—I am going to school

ମୁଁ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଅଛି ।

Ram—What have you got in your hand ?

ତୁମ୍ଭ ହାତରେ କଅଣ ?

Hari—This is a book.

ଏହା ଖଣ୍ଡିଏ ବହି ।

Ram—What book is that ?

ସେ କି ବହି ?

Hari—This is English Primer.

ଏହା ଇଂରାଜୀ ପ୍ରାଇମର ।

Ram—Can you read it ?

ତୁମ୍ଭେ ଏହାକୁ ପଢ଼ିପାର ?

Hari—Yes, I can read it.

ହଁ, ମୁଁ ଏହାକୁ ପଢ଼ିପାରେ ।

ଚିଠି ଉପର ଠିକଣା ।

To

Narasingh Gargabatu
Kapalidebi Sahi
P. O. Bhubaneswar
Dist—Puri .

ପ୍ରତ୍ୟେକ ଚିଠି ଉପରେ ଏହିପର ଠିକଣା ଲେଖିବାକୁ ହେବ ।

ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ନିକଟକୁ ଛୁଟିର ଦରଖାସ୍ତ ।

To

The Head master.
Bhingarpur M. E. School,

Sir,

I beg most humbly and respectfully to state that as I am suffering from fever, I am quite unable to sit properly in the class. I therefor request the favour of your kindly granting me leave for remaining hours only.

I beg to remain
Sir

15 9 . 1910
2nd class
Bhingarpur M. E. School

Your most obedient
Pupil
Brajamohan Proharaj

ସମାପ୍ତ

The Union B. P. Works, Mrs. J. B. Seth

Child's
New Word Book.
ନୂତନ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ଶିକ୍ଷା

ଏହା ତିନି ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଥମ ଭାଗରେ ଶରୀରର ଉପର ଭାଗସ୍ଥ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଶ; ଗ୍ରାମ୍ୟ ପଶୁପକ୍ଷୀ ଓ ଗ୍ରାମ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସହଜ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦମାନ ଏବଂ ଦ୍ୱିତୀୟ ଭାଗରେ ଶରୀର ମଧ୍ୟସ୍ଥ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଶ ବନ୍ୟ ପଶୁପକ୍ଷୀ ଓ ସହର ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କଠିନ ଶବ୍ଦମାନ ଦିଆଯାଇଅଛି । ତୃତୀୟ ଭାଗରେ ବାକ୍ୟ ଓ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଭୃତି ନାନା ପ୍ରକାର ବିଷୟ ଦିଆଯାଇଅଛି ମୂଲ୍ୟ ୦।୵ ମାତ୍ର

Child's
New Easy Grammar.
ଓଡ଼ିଆ ଇଂରାଜୀ ବ୍ୟାକରଣ

ଏହି ପୁସ୍ତକ ଖଣ୍ଡି ନୂତନ ଧରଣରେ ଡାଇରେକ୍ଟ ମେଥଡ଼ ଅନୁସାରେ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ ତାହାର ପାଖେ ପାଖେ ଦିଆ ଯାଇଅଛି । ବିଷୟ ଶେଷରେ ଏକ୍ସରସାଇଜ୍ ମାନ ଦିଆଯାଇ ଅଛି ପ୍ରଥମାବସ୍ଥାରେ ବାଳକ-ମାନଙ୍କର ଇଂରାଜୀ ବ୍ୟାକରଣ ଶିକ୍ଷା କରିବାର ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ପୁସ୍ତକ—ମୂଲ୍ୟ ୦୵ ମାତ୍ର

ଏହି ପୁସ୍ତକ ଦ୍ୱୟ ମଗାଇବା ସମୟରେ ଶ୍ରୀଦୀନବନ୍ଧୁ ଗର୍ଗବଟୁ କୃତ ପୁସ୍ତକ ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି ଲେଖିବେ ନଚେତ୍ ଏହି ନାମର ଅନ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ପାଇ ପଶ୍ଚାତ୍ତାପ କରିବେ

ପ୍ରାପ୍ତିସ୍ଥାନ—

ଶ୍ରୀ ରାଧାରମଣ ପୁସ୍ତକାଳୟ,

ବାଲୁବଜାର, କଟକ, ପୋଃ ଚାନ୍ଦନୀଚଉକ ।

Child's
New Word Book.
ନୂତନ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦ ଶିକ୍ଷା

ଏହା ତିନ ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ ହୋଇ ପ୍ରଥମ ଭାଗରେ ଶରୀରର ଉପର ଭାଗସ୍ଥ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଶ; ଗ୍ରାମ୍ୟ ପଶୁପକ୍ଷୀ ଓ ଗ୍ରାମ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପଦାର୍ଥର ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦମାନ ଏବଂ ଦ୍ୱିତୀୟ ଭାଗରେ ଶରୀର ମଧ୍ୟସ୍ଥ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଶ ବନ୍ୟ ପଶୁପକ୍ଷୀ ଓ ସହର ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କଠିନ ଶବ୍ଦମାନ ଦିଆଯାଇଅଛି । ତୃତୀୟ ଭାଗରେ ବାକ୍ୟ ଓ ଖଣ୍ଡ ବାକ୍ୟ ପ୍ରଭୃତି ନାନା ପ୍ରକାର ବିଷୟ ଦିଆଯାଇଅଛି ମୂଲ୍ୟ ଠ୦।୵ ମାତ୍ର

Child's
New Easy Grammar.
ଓଡ଼ିଆ ଇଂରାଜୀ ବ୍ୟାକରଣ

ଏହି ପୁସ୍ତକ ଖଣ୍ଡି ନୂତନ ଧରଣରେ ଡାକ୍ତରଙ୍କ ମେଥଡ୍ ଅନୁସାରେ ଲିଖିତ ହୋଇଅଛି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଇଂରାଜୀ ଶବ୍ଦର ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ ତାହାର ପାଖେ ପାଖେ ଦିଆ ଯାଇଅଛି । ବହିର ଶେଷ-ରେ ଏକ୍ସରସାଇଜ୍‌ମାନ ଦିଆଯାଇ ଅଛି ପ୍ରଥମାବସ୍ଥାରେ ବାଳକ-ମାନଙ୍କର ଇଂରାଜୀ ବ୍ୟାକରଣ ଶିକ୍ଷା କରିବାର ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ପୁସ୍ତିକା—ମୂଲ୍ୟ ଠ୦୵ ମାତ୍ର

ଏହି ପୁସ୍ତକ ଦ୍ୱିତୀୟ ମୁଦ୍ରାଙ୍କନ ସମୟରେ ଶ୍ରୀଦୀନବନ୍ଧୁ ଗାଙ୍ଗୁଲି କୃତ ପୁସ୍ତକ ଆବଶ୍ୟକ ବୋଲି ଲେଖିବେ ନଚେତ୍ ଏହି ନାମର ଅନ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ପାଇ ପଶ୍ଚାତାପ କରିବେ

ପ୍ରାପ୍ତିସ୍ଥାନ—

ଶ୍ରୀ ରାଧାରମଣ ପୁସ୍ତକାଳୟ,

ବାଲୁବଜାର, କଟକ, ପୋଃ ଚାନ୍ଦନୀଚଉକ ।